

[Text]

localités sont reliées par voie aérienne ou par bateau durant l'été. Cela s'applique à la partie est du comté et à la partie nord, dans la Baie d'Ungava. Comme il n'y a pas de voie ferrée, je n'ai pas de problèmes avec VIA Rail et je ne ferai pas de représentations pour que VIA Rail s'installe chez nous parce que je vois qu'il y a trop de problèmes ailleurs. Je vais vous laisser ces problèmes-là.

Il y a des améliorations à apporter dans mon comté, dans la région de l'est du Québec, et cela au niveau du transport aérien, du transport maritime et du transport routier.

As a new member here, I am pleased to be working with you on transportation issues in Canada, especially in eastern Quebec.

The Chairman: Thank you, Charles. Maurice, welcome again.

Mr. Dionne (Miramichi): Thank you for your kind words, Mr. Chairman.

The Chairman: I said something kind about you when I first took the Chair, back in 1984.

Mr. Dionne: I was not here.

The Chairman: It was in absentia.

Mr. Dionne: I have spent, I believe, eight years on the committee previously. In my opinion it is the best committee of the House, and perhaps the most important one, because transport is the fibre that binds the country together.

I represent the riding of Miramichi, and we also have CN and VIA Rail.

Mr. Benjamin: For now.

Mr. Dionne: We have an airport as well. I want to be back on this committee because of the work it does and because of the manner in which the committee normally functions with a minimum of partisanship. It is my hope that we will be able to conduct our proceedings here in that atmosphere again, because the transportation industry in this country is of vital importance to every one of us and to all of our constituents. I think our constituents expect us to do the kind of job that has to be done to make sure not only goods and services but people can move across this country and continue to bind the nation together.

Mr. Volpe (Eglinton—Lawrence): My honourable colleague, the former chairman of this committee, spoke well of the importance of this committee. I can only reiterate some of the more important points. For a member from Toronto, obviously air transport safety, security, and efficiency are extremely important. I am coming from an area of Canada where the commercial and population links to the rest of the country are of vital importance. As well, we are obviously very, very

[Translation]

communities are connected by air or by boat in summertime. This applies to the eastern part of my riding as well as the northern part, in the Ungava Bay. As there is no railroad, I have no problem with VIA Rail and I shall not ask for its services as it is a cause of too much discontent elsewhere. I shall leave you that kind of trouble.

Some improvements are required in my riding, in eastern Quebec, as concerns transportation by air, by water and by road.

En tant que nouveau membre du Comité, je me réjouis de pouvoir travailler avec vous à résoudre des problèmes de transport qui se posent au Canada, et surtout dans l'est du Québec.

Le président: Merci, Charles. Maurice, je vous souhaite un bon retour parmi nous.

M. Dionne (député de Miramichi): Merci de ces paroles aimables, monsieur le président.

Le président: J'ai tenu des propos aimables à votre sujet, lorsque j'ai assumé la présidence pour la première fois, en 1984.

M. Dionne: Je n'étais pas là.

Le président: C'était en votre absence.

M. Dionne: Je crois avoir déjà passé huit ans au Comité. A mon avis, il s'agit du meilleur Comité de la Chambre, et peut-être du plus important, étant donné que le transport est le lien qui unit notre pays.

Je représente la circonscription de Miramichi où nous avons également le CN et VIA Rail.

M. Benjamin: Pour le moment.

M. Dionne: Nous avons aussi un aéroport. Je tenais à revenir à ce Comité, en raison de l'excellent travail qu'il accomplit et aussi de la façon dont il fonctionne normalement, avec le minimum de sectarisme. J'espère que nous pourrons tous travailler de nouveau dans ce genre d'atmosphère, étant donné que le secteur du transport revêt une importance vitale pour nous tous et pour tous nos électeurs. Les citoyens de nos circonscriptions s'attendent à ce que nous fassions notre travail pour faire en sorte que non seulement les biens et services, mais également les voyageurs, puissent se déplacer d'un bout à l'autre du pays et à ce que le réseau de transport continue à relier les différentes régions du Canada.

M. Volpe (député de Eglinton—Lawrence): Mon cher collègue, ancien président de ce Comité, a très bien décrit l'importance de notre travail. Je peux seulement répéter certains des principaux points qu'il a soulevés. La sécurité du transport aérien, la sécurité en général et l'efficacité sont certainement de la plus haute importance pour un député de Toronto. Je viens d'une région du pays où les liens commerciaux et démographiques avec le reste du Canada jouent un rôle crucial. D'autre part, nous